

Zabrze, 27 marca 2024 r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

w ramach zamówienia, którego wartość nie przekracza kwoty 130 000 złotych

### I.ZAMAWIAJĄCY

Miasto Zabrze – Prezydent Miasta  
ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze

#### Wydział Zamawiający:

Wydział Rozwoju Urzędu  
ul. Powstańców Śląskich 5-7  
41-800 Zabrze

#### Wydział prowadzący postępowanie:

ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze, pok. 71,  
tel.: 32 27 39 626, e-mail: [sekretariat\\_irsi@um.zabrze.pl](mailto:sekretariat_irsi@um.zabrze.pl)

Zamawiający wyznacza osoby do porozumiewania się w zakresie:

- zapytania ofertowego – Iwona Wieczorek tel. 32 37 33 558;
- spraw merytorycznych – Adam Bonk, tel. 32 27 39 761;
- spraw technicznych – Grzegorz Janas, tel. 32 37 33 553.

### II.PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Wydział Informatyki i Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego Urzędu Miejskiego w Zabrzu zaprasza do złożenia oferty na:

**„System Informacji Prawnej w wersji on-line”**

### III.KODY CPV

48810000 – 9 systemy informacyjne

### IV.OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest dostęp do Systemu Informacji Prawnej (zwanego dalej Systemem) zawierającego akty prawne (Dz. U. i MP), projekty ustaw wraz z uzasadnieniem, Dzienniki Urzędowe, orzecznictwo, prawo i orzecznictwo międzynarodowe, komentarze, czasopisma, opracowania prawnicze, wzory pism i umów, pisma urzędowe naczelnych i centralnych organów administracji rządowej oraz agencji rządowych i innych instytucji państwowych (obecne i archiwalne), bibliografia prawnicza rozumiana jako wykaz informacji o dokumentach piśmienniczych (książki, czasopisma, prace autorskie itd.), zapisy bibliograficzne zgromadzone i opracowane pod względem merytorycznym. Dostęp do Systemu Informacji Prawnej w wersji on-line/dostęp do aplikacji przez przeglądarkę www poprzez udzielenie niewyłącznej i niezbywalnej licencji na korzystanie z Systemu dla minimum niżej wymienionych licencji:

lp.	Nazwa i/lub skład Pakietu/ów	Liczba licencji (każda licencja na jeden jednoczesny dostęp)
1.	Urząd i Obywatele	200
2.	Prawo Miejscowe	200
3.	Finanse	25
4.	Zamówienia Publiczne	25
5.	Ochrona Środowiska	20
6.	Kadry	15
7.	Budownictwo	25
8.	Prawo Oświatowe	10
9.	Ochrona Zdrowia	10
10.	Dział Prawny w tym Informator Prawno-Gospodarczy*	50
11.	HR	15
12.	Ochrona Danych Osobowych	20

\* Zamawiający oczekuje możliwości przeglądania zmian w historii danego podmiotu z graficznym wyróżnieniem tych zmian.

dla każdej z poniższych publikacji elektronicznych:

- 1) Komplet tekstów opublikowanych w Monitorze Polskim B, Monitorze Spółdzielczym B – od początku 2001 r. oraz komplet ogłoszeń opublikowanych w Monitorze Sądowym i Gospodarczym od wejścia w życie ustawy z dnia 30 sierpnia 1997 r. o Krajowym Rejestrze Sądowym – dotyczy głównie danych o podmiotach gospodarczych wymienionych na liście wymaganych pakietów;

i publikacji elektronicznych zawierające zbiór tematów aktów prawnych z dziedziny:

- 2) prawa budowlanego,
- 3) prawa oświatowego,
- 4) prawa ochrony środowiska,
- 5) prawa ochrony zdrowia,
- 6) zbioru finansowych informacji prawnych,
- 7) zbioru wiedzy samorządu terytorialnego,
- 8) zbioru wiedzy o zamówieniach publicznych,
- 9) informacja publiczna, bezpieczeństwo informacji, ochrona danych osobowych,
- 10) prawa europejskiego,

w zakresie dziedzin od pkt. 2) do 10) publikacje muszą zawierać minimum komentarze, a w zakresie dziedzin od pkt. 2) do 8), Zamawiający oczekuje, że będzie miał możliwość zadawania pytań i uzyskiwania pisemnych (mailowych) odpowiedzi od specjalistów, wraz z dostępem do bazy pytań zadanych przez innych użytkowników, które podlegają wyszukiwaniu oraz posiadają ocenę co do aktualności – minimum 50 pytań i odpowiedzi w każdej dziedzinie oraz możliwość uczestniczenia w bezpłatnych merytorycznych szkoleniach tematycznych z możliwością ich odtworzenia w czasie późniejszym – minimum 50 szkoleń łącznie – nagrania ze szkoleń dostępne w systemie, które podlegają wyszukiwaniu podobnie jak inne dokumenty wraz z informacją o aktualności.

Sposób licencjonowania: licencje pływające.

Wersja wielostanowiskowa on-line z autoryzacją po adresie IP oznacza aplikację udostępnioną na serwerze Wykonawcy, aktualizowaną przez niego w ustalonym umową cyklu, do której dostęp odbywa się z wykorzystaniem Internetu przez przeglądarkę internetową. Jedna sztuka licencji upoważnia do jednoczesnego używania Systemu bez ograniczeń przez wszystkich użytkowników logujących się w ramach sieci teleinformatycznej Zamawiającego.

Wersja jedno stanowiskowa on-line oznacza aplikację udostępnioną na serwerze Wykonawcy aktualizowaną przez niego w ustalonym umową cyklu, do której dostęp odbywa się z wykorzystaniem Internetu przez przeglądarkę internetową. Jedna sztuka licencji upoważnia do jednoczesnego używania Systemu przez jedną osobę. System musi zapewnić funkcjonalność rejestrowania przez Zamawiającego dowolnej liczby indywidualnych użytkowników, którzy mogą korzystać z Systemu. Wszystkie licencje powinny trafić do jednej puli licencji tak, by mogły być używane przez dowolnego zdefiniowanego użytkownika. Ilość zakupionych licencji jest limitem równocześnie pracujących użytkowników.

### **Specyfikacja istotnych wymagań dotyczących zawartości zasobów Systemu Informacji Prawnej**

1. System musi **zawierać** co najmniej następujące **akty prawne**:
  - A). Dzienniki Ustaw od 1918 r. (dalej: „Dz. U.”),
  - B). Monitor Polski od 1930 r. (dalej: „MP”),
  - C). Monitor Polski 'B' (dalej: „MP”),
  - D). Dzienniki resortowe,
  - E). Dzienniki Urzędowe Województw (minimum od 2009 r.),
  - F). Dziennik Urzędowy UE – Wydanie Specjalne,
  - G). Dziennik Urzędowy WE/UE (Seria L),
  - H). Dziennik Urzędowy WE/UE (Seria C).
2. Zasoby Systemu powinny **zawierać** co najmniej:
  - A). Kodeks rodzinny i opiekuńczy,
  - B). Kodeks wyborczy,
  - C). Kodeks wykroczeń,
  - D). Kodeks morski,
  - E). Kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia,
  - F). Kodeks karny skarbowy,
  - G). Kodeks postępowania administracyjnego,
  - H). Kodeks spółek handlowych,
  - I). Kodeks pracy,
  - J). Kodeks karny wykonawczy,
  - K). Kodeks postępowania karnego,
  - L). Kodeks karny,
  - M). Kodeks postępowania cywilnego,
  - N). Kodeks cywilny,
  - O). Kodeks celny,
  - P). Kodeks postępowania cywilnego,
  - Q). Kodeks rodzinny,
  - R). Kodeks handlowy.
3. Zasoby Systemu powinny zawierać **projekty ustaw** oraz **uzasadnienia** do projektów ustaw.
4. Zasoby Systemu powinny zawierać **orzeczenia** dla wymienionych powyżej Dzienników Ustaw oraz Kodeksów, w tym co najmniej:
  - A). Orzeczenia Sądu Najwyższego,

- B). Orzeczenia Naczelnego Sądu Administracyjnego,
- C). Orzeczenia Wojewódzkich Sądów Administracyjnych,
- D). Orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego,
- E). Orzeczenia sądów apelacyjnych,
- F). Niepublikowane orzeczenia SN, NSA, WSA,
- G). Orzeczenia administracyjne wydane przez centralne oraz terenowe organy administracji publicznej,
- H). Orzeczenia oraz piśmiennictwo związane z prawem zamówień publicznych,
- I). Orzecznictwo organów Unii Europejskiej.

Opcjonalnie: Zamawiający oczekuje udostępnienia narzędzia ułatwiającego pracę z orzecznictwem sądowym pozwalające m.in. grupowanie orzeczeń podobnych.

UWAGA:

Zamawiający oczekuje orzeczeń tych organów, które są dostępne dla określonego Kodeksu.

5. Zasoby Systemu powinny zawierać następujące **opracowania prawnicze** dla wymienionych powyżej dzienników ustaw oraz kodeksów:
- A). Głosy do orzeczeń,
  - B). Tezy orzeczeń,
  - C). Interpretacje,
  - D). Komentarze,
  - E). Monografie,
  - F). Opracowania,
  - G). Praktyczne wyjaśnienia,
  - H). Wzory umów i pism,
  - I). Bibliografię prawniczą,
  - J). Inne pisma urzędowe naczelných i centralnych organów administracji rządowej oraz agencji rządowych i innych instytucji państwowych (obecne i archiwalne) – Zamawiający oczekuje oceny co do aktualności pism urzędowych z wyraźnym oznaczeniem na liście wynikowej: aktualne, nieaktualne, tak aby użytkownik otrzymał jasną informację czy dane pismo jest aktualne/nieaktualne pod kątem bieżącego stanu prawnego.

UWAGA:

Zamawiający oczekuje tych rodzajów opracowań prawniczych, które są dostępne dla określonego Kodeksu.

**Szczegółowe wymagania dotyczące zawartości Systemu Informacji Prawnej**

Baza danych Systemu Informacji Prawnej musi umożliwiać weryfikację liczby zawartych w niej dokumentów. *Opcjonalnie* System Informacji Prawnej powinien umożliwić generowanie list aktów prawnych, których podstawa prawna ulega zmianie bądź uchyleniu w określonym przedziale czasowym, co może oznaczać konieczność dokonania zmian we właściwych aktach prawa miejscowego.

**Minimalne** wymagania dla Systemu Informacji Prawnej:

**1. Akty prawne (Dz.U. i MP)**

- 1.1. Komplet informacji formalnych o aktach od 1918 r. (co najmniej: identyfikator, tytuł, organ wydający, data uchwalenia lub wydania aktu, data ogłoszenia, data wejścia w życie) publikowanych w Dzienniku Ustaw.

- 1.2. Komplet informacji formalnych o aktach od 1930 r. (co najmniej: identyfikator, tytuł, organ wydający, data uchwalenia lub wydania aktu, data ogłoszenia, data wejścia w życie, data utraty mocy) publikowanych w Monitorze Polskim.
- 1.3. Wszystkie akty obowiązujące oraz oczekujące.
- 1.4. Komplet tekstów aktów ujednoczonych i ocenionych, co do obowiązywania, opublikowanych po 1 stycznia 1940 r. (Dziennik Ustaw) oraz po 1 stycznia 1970 r. (Monitor Polski) wraz z możliwością przedstawienia daty obowiązywania na dowolny dzień wybrany przez użytkownika z uwzględnieniem relacji z aktami wykonawczymi.
- 1.5. Możliwość udostępniania kolejnych wersji historycznych aktów obowiązujących i uchylonych.
- 1.6. Wzajemne powiązania formalne między aktami (co najmniej relacje typu: zmienia – zmieniony przez, uchyla – uchylony przez, wykonuje – wykonywany przez, ujednolica – ujednoczony przez, wprowadza – wprowadzony przez, interpretuje – interpretowany przez).  
UWAGA:  
W zakresie relacji „ujednolica – ujednoczony przez” należy rozumieć możliwość przejścia z poziomu tekstu aktu prawnego pomiędzy tekstem przed ogłoszeniem tekstu jednolitego i po ogłoszeniu takiego tekstu.
- 1.7. Odwołania do przywołanych w aktach przepisów innych aktów prawnych, aktów wykonawczych z poziomu tekstu aktu.
- 1.8. Odwołania do orzeczeń z poziomu tekstu aktu i konkretnych jednostek redakcyjnych.
- 1.9. Odwołania do cytatów lub tez lub pism z piśmiennictwa prawniczego z poziomu tekstu aktu prawnego.
- 1.10. Odwołania do komentarzy z poziomu tekstu aktu prawnego i konkretnych jednostek redakcyjnych.
- 1.11. Odwołania do pism urzędowych z poziomu tekstu aktu oraz konkretnych jednostek redakcyjnych.
- 1.12. Komplet tekstów pierwotnych aktów prawnych identycznych co do treści, jak tekst opublikowany w wersji papierowej w Dzienniku Ustaw i Monitorze Polskim (dotyczy wersji papierowej do 2012 r.).
- 1.13. Wzory pism i umów, w tym zbiór obowiązujących formularzy urzędowych opublikowanych w Dziennikach Ustaw i Monitorach Polskich, wzory pism związanych z procesem udzielania zamówień publicznych z poziomu konkretnych jednostek redakcyjnych.

## **2. Projekty ustaw w bazie**

Komplet tekstów projektów ustaw wraz z uzasadnieniami (co najmniej od III kadencji Sejmu).

## **3. Dzienniki Urzędowe**

- 3.1. Ujednoczone teksty aktów prawnych opublikowanych w Dziennikach Urzędowych naczelnym i centralnym organów administracji rządowej (w tym w dziennikach urzędowych ministrów kierujących działami administracji rządowej, dziennikach urzędowych urzędów centralnych), również stanowiących kontynuacje dzienników wydanych przez urząd występujący pod inną nazwą).
- 3.2. Komplet tekstów aktów prawnych opublikowanych w Dziennikach Urzędowych Województw (co najmniej od wprowadzenia obowiązku wydawania dzienników urzędowych również w formie elektronicznej) i / lub odwołania (poprzez aktywne linki odwołujące się do ogólnodostępnych serwerów internetowych) do aktów opublikowanych w Dziennikach Urzędowych Województw.

#### **4. Orzecznictwo**

- 4.1. Zbiór orzeczeń Sądu Najwyższego, Naczelnego Sądu Administracyjnego, Wojewódzkich Sądów Administracyjnych, Trybunału Konstytucyjnego oraz sądów apelacyjnych, Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.
- 4.2. Niepublikowane orzeczenia Sądu Najwyższego, Naczelnego Sądu Administracyjnego i Wojewódzkich Sądów Administracyjnych.
- 4.3. Orzeczenia administracyjne wydane przez centralne oraz terenowe organy administracji publicznej, w tym m. in. Głównej Komisji Orzekającej w Sprawach o Naruszenie Dyscypliny Finansów Publicznych przy Ministerstwie Finansów, Samorządowych Kolegiów Odwoławczych, Regionalnych Izb Obrachunkowych.
- 4.4. Orzeczenia związane z prawem zamówień publicznych, w tym m. in. Zespołu Arbitrów i Krajowej Izby Odwoławczej przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych.

#### **5. Prawo i orzecznictwo międzynarodowe**

- 5.1. Komplet tekstów prawnych ujednoczonych i ocenionych, co do obowiązywania, opublikowanych w Dziennikach Urzędowych UE seria L – wydanie polskie i serii C – wydanie polskie oraz polskie wydanie specjalne, począwszy co najmniej od 1 maja 2004 r.
  - 5.2. Komplet informacji formalnych o aktach opublikowanych w Dz. Urz. seria L i C wydanie polskie oraz wydanie specjalne (co najmniej: identyfikator, tytuł, organ wydający, data uchwalenia lub wydania aktu, data ogłoszenia, data wejścia w życie).
  - 5.3. Możliwość udostępniania kolejnych wersji historycznych aktów obowiązujących i uchylonych.
  - 5.4. Wzajemne powiązania formalne między aktami (co najmniej relacje typu: zmienia – zmieniony przez, uchyla – uchylony przez, wykonuje – wykonywany przez, ujednolica – ujednoczony przez, wprowadza - wprowadzony przez, interpretuje – interpretowany przez).
- UWAGA:  
Zamawiający oczekuje tych powiązań, które są dostępne dla określonego aktu prawnego.
- 5.5. Orzeczenia organów Unii Europejskiej.
  - 5.6. Orzeczenia Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.
  - 5.7. Orzeczenia Europejskiego Trybunału Praw Człowieka w Strasburgu.
  - 5.8. Komentarze do aktów prawnych Unii Europejskiej.

#### **6. Komentarze**

Zbiór komentarzy, w tym w szczególności skomentowana część jednostek redakcyjnych:

- 6.1. Komentarze do Kodeksu cywilnego.
- 6.2. Komentarze do Kodeksu postępowania cywilnego.
- 6.3. Komentarze do Kodeksu postępowania karnego.
- 6.4. Komentarze do Kodeksu postępowania administracyjnego.
- 6.5. Komentarze do Kodeksu spółek handlowych.
- 6.6. Komentarze do Ordynacji podatkowej.
- 6.7. Komentarze do Kodeksu karnego.
- 6.8. Komentarze do Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego.
- 6.9. Komentarze do Kodeksu pracy.
- 6.10. Komentarze z zakresu prawa budowlanego.
- 6.11. Komentarze z zakresu prawa mieszkaniowego.
- 6.12. Komentarze dotyczące gospodarki nieruchomościami.
- 6.13. Komentarze dotyczące prawa upadłościowego i naprawczego.
- 6.14. Komentarze z zakresu prawa gospodarczego.

- 6.15. Komentarze z zakresu prawa własności intelektualnej.
- 6.16. Komentarze związane z tematyką zamówień publicznych.
- 6.17. Monografie związane z tematyką zamówień publicznych.
- 6.18. Monografie i inne opracowania dotyczące prawa polskiego i europejskiego.
- 6.19. Komentarze do Kodeksu karny skarbowy.
- 6.20. Komentarze do Kodeksu karny wykonawczy.
- 6.21. Komentarze do Kodeksu postępowania w sprawach o wykroczenia.
- 6.22. Komentarze do Kodeksu wykroczeń.
- 6.23. Komentarze do ustawy prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi.
- 6.24. Komentarze do ustawy o finansach publicznych.
- 6.25. Komentarze do ustawy o postępowaniu egzekucyjnym w administracji.
- 6.26. Komentarze z zakresu prawa ubezpieczeniowego gospodarczego.
- 6.27. Komentarze z zakresu prawa spółdzielczego.
- 6.28. Komentarze do prawa ochrony środowiska.
- 6.29. Komentarze do ustawy o dostępie do informacji publicznej.
- 6.30. Komentarze dot. planowania i zagospodarowania przestrzennego.
- 6.31. Komentarze dot. prawa wodnego (opcjonalnie).
- 6.32. Komentarze z zakresu prawa ochrony konkurencji i konsumentów.
- 6.33. Komentarze dot. prawa telekomunikacyjnego.
- 6.34. Komentarze dot. prawa konstytucyjnego.
- 6.35. Komentarze dot. ochrony danych osobowych.
- 6.36. Komentarze dot. prawa energetycznego.
- 6.37. Komentarze z zakresu prawa geologicznego i górniczego (opcjonalnie).
- 6.38. Komentarze do ustawy o służbie cywilnej (opcjonalnie).
- 6.39. Komentarze do ustawy o ponownym wykorzystywaniu informacji sektora publicznego (opcjonalnie).
- 6.40. Komentarze do przepisów dot. redagowania i ogłaszania aktów normatywnych (w tym zasad techniki prawodawczej) (opcjonalnie).
- 6.41. Komentarze z zakresu działu transportu (lotniczy, kolejowy, drogi publiczne, ruch drogowy, prawo przewozowe itp.) (opcjonalnie).
- 6.42. Komentarze z zakresu działu łączności.
- 6.43. Monografie w zakresie partnerstwa publiczno-prywatnego.

## **7. Baza czasopism**

Dostęp do prasowych czasopism z zakresu prawa i administracji, aktualnie ukazujących się w Polsce, zawierających pełne teksty artykułów lub co najmniej główne tezy (obszerny fragment artykułu).

## **8. Glosy**

Dostęp do tekstu glos.

## **9. Pozostałe**

- 9.1. Pozostałe piśmiennictwo prawnicze obejmujące opracowania prawnicze dla wymienionych wyżej dzienników ustaw, monitorów polskich oraz kodeksów (w szczególności pozostałe interpretacje, komentarze, monografie, opracowania, praktyczne wyjaśnienia itp.).
- 9.2. Wzory pism i umów.
- 9.3. Inne pisma urzędowe naczelnych i centralnych organów administracji rządowej oraz agencji rządowych i innych instytucji państwowych (obecne i archiwalne).

- 9.4. Bibliografia prawnicza rozumiana jako wykaz informacji o dokumentach piśmienniczych (książki, czasopisma, prace autorskie itd.), zapisy bibliograficzne zgromadzone i opracowane pod względem merytorycznym.

### **Warunki sprzętowe**

Dostęp do publikacji powinien być realizowany poprzez przeglądarkę WWW. Publikacje powinny działać prawidłowo na przeglądarkach Firefox, Chrome, Edge oraz Safari bez konieczności instalowania dodatkowego oprogramowania.

System powinien umożliwić jednoczesny dostęp użytkownikom końcowym logującym się w obrębie sieci teleinformatycznej Urzędu Miejskiego w oparciu o jej zewnętrzny adres IP jak i poza nią w oparciu o przydzielone przez zamawiającego, indywidualne konta użytkowników.

Publikacje w wersji on-line powinny być utrzymywane i dostępne 24 godziny na dobę (poza planowanymi przerwami technicznymi ogłaszanymi z stosownym wyprzedzeniem) oraz bieżąco aktualizowane przez Dostawcę oprogramowania.

Kupujący powinien mieć możliwość zarządzania (przez co najmniej dwa konta administratorów) uprawnieniami dla użytkowników w ramach zawartej umowy.

Zamawiający powinien mieć możliwość nadawania uprawnień dla wybranych użytkowników w ilości zgodnej z ilością zakupionych licencji. Zamawiający powinien mieć możliwość zarządzania uprawnieniami dla użytkowników w ilości zgodnej z ilością zakupionych licencji.

## **V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

### **A. PODSTAWY WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA**

1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 9 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2023 r. poz. 1497 ze zm.).
2. W celu potwierdzenia spełnienia powyższego warunku udziału w postępowaniu Wykonawca wraz z ofertą składa oświadczenie dotyczące podstaw wykluczenia z udziału w zamówieniu – w pkt 8 ppkt 8.7. Formularza ofertowego.
3. Wykonawca, który nie potwierdzi spełnienia warunku, o którym mowa powyżej zostanie wykluczony z niniejszego postępowania. Oferta Wykonawcy wykluczonego zostanie odrzucona.

## **VI. KRYTERIA OCENY OFERT**

Cena – 100 pkt

Każdy z Wykonawców otrzyma odpowiednią liczbę punktów, wyliczoną w następujący sposób:

$$\text{Cena} = \frac{\text{cena ofertowa minimalna brutto}^1}{\text{cena ofertowa oferty badanej}} \times 100 \text{ punktów}$$

Punktacja przyznawana jest do dwóch miejsc po przecinku. W sytuacji, gdy więcej niż jedna oferta będzie posiadać tyle samo punktów i będzie najkorzystniejsza, Zamawiający z tymi Wykonawcami będzie negocjować cenę i za najkorzystniejszą uzna tą ofertę, która będzie najtańsza.

## **VII. DANE DOTYCZĄCE ZŁOŻENIA OFERTY**

1. Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej w języku polskim na formularzu oferty lub według takiego samego schematu (załącznik nr 1 do niniejszego Zapytania Ofertowego) i złożyć Zamawiającemu w jeden z następujących sposobów:

---

<sup>1</sup> cena ofertowa najniższa spośród wszystkich rozpatrywanych i nieodrzuconych ofert



- osobiście w siedzibie Zamawiającego,
  - za pośrednictwem poczty lub kuriera na adres Zamawiającego.
2. Ofertę w formie papierowej należy złożyć w zamkniętym, nieprzejrzyście opakowaniu, na którym należy napisać:

Urząd Miejski w Zabrze  
Wydział Informatyki i Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego  
ul. Powstańców Śląskich 5-7  
41-800 Zabrze  
pok. 71  
„System Informacji Prawnej w wersji on-line”  
*NAZWA I DOKŁADNY ADRES WYKONAWCY*  
*Nie otwierać przed: 05.04.2024 r. godz. 15<sup>00</sup>*

- Zamawiający nie wyraża zgody na złożenie oferty w formie elektronicznej.
3. **Termin składania ofert: do dnia: 05.04.2024 r. do godz. 15<sup>00</sup>.**
  4. Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 08.04.2024 r. w siedzibie Zamawiającego.
  5. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści zapytania ofertowego. Wnioski o wyjaśnienie treści zapytania Wykonawcy mogą składać pocztą elektroniczną na adres: [sekretariat\\_irsi@um.zabrze.pl](mailto:sekretariat_irsi@um.zabrze.pl).
  6. Oferta musi być podpisana przez osobę/y upoważnioną/e do reprezentowania Wykonawcy (zgodnie z aktualnym odpisem z właściwego rejestru lub wpisem do ewidencji działalności gospodarczej albo posiadającą ważne pełnomocnictwo, które należy dołączyć do oferty).
  7. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących złożonych ofert.
  8. Zamawiający poprawia w tekście oferty oczywiste omyłki pisarskie oraz oczywiste omyłki rachunkowe w obliczeniu ceny oraz inne omyłki polegające na niezgodności oferty z treścią zapytania ofertowego, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
  9. Termin realizacji zamówienia (okres abonamentowy): od 01.05.2024 r. do 30.04.2025 r.
  10. Warunki płatności: przelewem po zakończeniu kwartału kalendarzowego z terminem płatności 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury.
  11. Termin związania ofertą: 30 dni, tj. od 05.04.2024 r. do 04.05.2024

## VIII. WYBÓR OFERTY

1. Złożone oferty muszą być zgodne z opisem zamówienia i warunkami zawartymi w punkcie VII. Oferty niezgodne z w/w punktami podlegają odrzuceniu.
2. Oferty złożone po terminie określonym w punkcie VII podlegają odrzuceniu. Za datę i godzinę złożenia oferty uznaje się datę i godzinę wpływu na podany adres sekretariatu.
3. Oferty przekraczające wartością równowartość kwoty 130 000 zł bez podatku od towarów i usług będą odrzucane.
4. Przy wyborze oferty, Zamawiający będzie się kierował kryteriami wyszczególnionymi w Zapytaniu ofertowym.
5. Cena ofertowa winna obejmować wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia. Za cenę oferty uważać się będzie cenę brutto (łącznie z należnym podatkiem VAT).

6. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza uchyli się od zawarcia umowy – Zamawiający może wybierać kolejno najkorzystniejsze oferty spośród pozostałych ofert.

## **IX. INFORMACJE DOTYCZĄCE REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

1. Wymagania dotyczące realizacji zamówienia: zawiera wzór umowy – Załącznik nr 2.
2. Zamawiający wraz z zapytaniem ofertowym przekazuje: Załącznik nr 1 – Formularz ofertowy, Załącznik nr 2 – wzór umowy.
3. Do czasu zawarcia umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo do zakończenia postępowania na każdym etapie bez wyłonienia Wykonawcy lub bez podania przyczyny.
4. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.

## **X. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy – zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 04.05.2016 r., Nr 119, s. 1, ze zm.), zwanego dalej „RODO”, iż:

### **A. ADMINISTRATOR DANYCH.**

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Zabrze, którego siedziba mieści się w Urzędzie Miejskim w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7.

### **B. KONTAKT Z ADMINISTRATOREM DANYCH**

Z Prezydentem Miasta Zabrze może się Pani/Pan skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób:

- 1) pod adresem poczty elektronicznej: [umz@um.zabrze.pl](mailto:umz@um.zabrze.pl),
- 2) pod numerem telefonu: 32 373 33 00,
- 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Ochrona danych osobowych”.

### **C. INSPEKTOR OCHRONY DANYCH.**

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób:

- 1) pod adresem poczty elektronicznej: [iod@um.zabrze.pl](mailto:iod@um.zabrze.pl),
- 2) pod numerem telefonu: 32 373 33 00,
- 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”.

### **D. PODSTAWA PRAWNA I CELE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH.**

1. Przetwarzanie Pani/Pana danych odbywa się w celu realizacji postępowania o udzielenie zamówienia finansowanego ze środków publicznych, do którego nie mają zastosowania przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych, w tym zamówienia udzielanego zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień publicznych przez Urząd Miejski w Zabrzu finansowanych ze środków publicznych, których wartość nie przekracza kwoty 130 000 zł netto.
2. Podstawą prawną zbierania Pani/Pana danych osobowych jest:
  - 2.1. art. 6 ust. 1 lit. e RODO, tj. przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej

administratorowi w szczególności na podstawie ustawy z dnia 8.03.1990 r. o samorządzie gminnym w związku z realizacją zadań ustawowych Miasta Zabrze;

- 2.2. art. 6 ust. 1 lit. b RODO, tj. przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy;
- 2.3. art. 6 ust. 1 lit. c RODO tj. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze na podstawie ustawy z dnia 27.08.2009 r. o finansach publicznych.

#### **E. ODBIORCY DANYCH OSOBOWYCH.**

Pani/Pana dane mogą zostać udostępnione podmiotom i instytucjom uprawnionym na podstawie przepisów prawa oraz odbiorcom będącym podmiotami przetwarzającymi, w szczególności świadczącym usługi IT na zlecenie Miasta Zabrze. Podmiotem świadczącym usługi IT w zakresie ewidencyjno-księgowym jest Asseco Data Systems S.A. z siedzibą w Gdyni.

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być osoby lub podmioty korzystające z prawa dostępu do dokumentacji postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie przepisów prawa.

W zakresie w jakim Pani/Pana dane osobowe będą stanowiły informację publiczną odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby, które skorzystają z prawa dostępu do informacji publicznej oraz osoby przeglądające Biuletyn Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Zabrzu. Podmiotem udostępniającym system umożliwiający prowadzenie strony Biuletynu Informacji Publicznej jest BetaSoft Sp. z o.o. z siedzibą w Bytomiu.

W niektórych przypadkach podmioty zewnętrzne świadczące usługi na zlecenie Miasta Zabrze mogą występować w roli niezależnych administratorów np. poczta polska lub inni operatorzy pocztowi, w tym firmy kurierskie, a także Kancelaria Radcy Prawnego prof. dr hab. Bogdan Dolnicki z siedzibą w Bielsku Białej.

#### **F. OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH OSOBOWYCH.**

1. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane.
2. Po spełnieniu celu, dla którego Pani/Pana dane zostały zebrane, mogą one być przechowywane jedynie w celach archiwalnych, przez okres, który wyznaczony zostanie przede wszystkim na podstawie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.

#### **G. PRAWA OSÓB, KTÓRYCH DANE DOTYCZĄ, W TYM DOSTĘPU DO DANYCH OSOBOWYCH.**

Na zasadach określonych przepisami RODO, posiada Pani/Pan prawo do żądania od Administratora:

- 1) dostępu do treści swoich danych osobowych,
- 2) sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych,
- 3) ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,

a ponadto, posiada Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją – wobec przetwarzania dotyczących Pani/Pana danych osobowych opartego na art. 6 ust. 1 lit. e RODO.

#### **H. PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO.**

Gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego,

którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

**I. INFORMACJA O WYMOGU/DOBROWOLNOŚCI PODANIA DANYCH ORAZ KONSEKWENCJACH NIEPODANIA DANYCH OSOBOWYCH.**

1. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych może stanowić wymóg ustawowy, umowny bądź być warunkiem zawarcia umowy, a podanie danych być niezbędne dla określonego celu.
2. Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych ustawą, Administrator nie będzie mógł zrealizować wynikającego z ustawy obowiązku, co może skutkować w szczególności brakiem możliwości Pani/Pana udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a także innymi konsekwencjami przewidzianymi przepisami prawa.
3. Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych umową, nie będzie można zawrzeć takiej umowy lub jej wykonać.

**J. ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI, PROFILOWANIE.**

Nie będzie Pani/Pan podlegała decyzji, która opierała się będzie wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, która jednocześnie będzie wywoływała wobec Pani/Pana skutki prawne lub w podobny sposób istotnie na Panią/Pana wpływała.

Podpisano elektronicznie.

Jarosław Krawczyk

Naczelnik Wydziału

27 marca 2024 r.

Załączniki:

1. Formularz ofertowy – załącznik nr 1
2. Wzór umowy – załącznik nr 2